

## ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Настоящий документ представляет собой перевод Политики конфиденциальности, которая доступна по ссылке: <https://qlang.kz/docs/privacy.pdf> . Перевод выполнен для удобства использования; в случае противоречий между настоящим переводом и Политикой конфиденциальности, условия Политики конфиденциальности на английском языке принимаются во внимание и имеют преимущественную силу.

### СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДМЕТ. ПРИМЕНЕНИЕ .....	2
2. КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ МЫ СОБИРАЕМ .....	2
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ .....	3
4. КОГДА МЫ РАСКРЫВАЕМ ИНФОРМАЦИЮ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ .....	5
5. С КЕМ МЫ ДЕЛИМСЯ ИНФОРМАЦИЕЙ .....	5
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФАЙЛОВ СОOKIE .....	11
7. ПЕРВЫЙ ВХОД И (ИЛИ) ВХОД ЧЕРЕЗ СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ.....	12 8.
ПЕРЕДАЧА ВАШЕЙ ИНФОРМАЦИИ .....	13 9.
ХРАНЕНИЕ ВАШЕЙ ИНФОРМАЦИИ .....	13 10.
ЗАЩИТА ДАННЫХ .....	14 11.
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ДАННЫХ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ .....	14 12.
ВАШИ ПРАВА НА ЗАЩИТУ ДАННЫХ .....	14 13.
АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ .....	15 14.
ИЗМЕНЕНИЯ В ПОЛИТИКЕ .....	15 15.
КОНТАКТЫ .....	15 16

## 1. ПРЕДМЕТ. ПРИМЕНЕНИЕ

- 1.1. Настоящая Политика конфиденциальности (далее — «**Политика**») регулирует условия защиты персональных данных на нашем веб-сайте, расположенном по адресу <https://qlang.kz> («**Сайт**»), а также с инструментов, с помощью которых мы предоставляем вам либо вы предоставляете нам услуги (далее совместно именуется «**Услуги**» или «**Платформа**»).
- 1.2. Политика является юридическим документом, в котором разъясняется, каким образом Компания ТОО «Qlang», БИН 171140033055, адрес: Казахстан, г.Алматы, Алмалинский район, улица Муканова 241 н.п. 170, («**Компания**» или «**мы**»), собирает, хранит, обрабатывает и передает данные о вас, которые мы получаем, когда вы получаете доступ к Платформе или используете её («**Персональные данные**»).
- 1.3. Пользуясь какой-либо Услугой либо оказывая какую-либо Услугу, вы соглашаетесь с Политикой и принимаете её в полном объёме.
- 1.4. Просим вас внимательно ознакомиться с Политикой, это поможет вам понять область её применения и принять осознанное решение о предоставлении нам ваших Персональных данных.

## 2. КАКУЮ ИНФОРМАЦИЮ МЫ СОБИРАЕМ

- 2.1. Мы собираем несколько типов Персональных данных в различных целях, связанных с предоставлением вам либо получением нами Услуг и повышением их качества:

- 2.1.1. **информация, которую вы нам предоставляете.** Вы предоставляете её, когда заполняете некоторые формы на Платформе, или общаетесь с нами, например, по электронной почте, телефону, в мессенджерах или социальных сетях. В неё включается информация, которую вы предоставляете нам при регистрации для использования Платформы. Когда вы пишете или звоните нам, мы ведём запись таких сообщений. Предоставленная вами информация может включать, среди прочих, следующие

### **Предоставленные данные:**

<i>Вид информации</i>	<i>Какую именно информацию мы собираем</i>
2.1.1.1. контактные и персональные данные	полное имя, дата рождения, пол, язык, домашний адрес (город и область/регион), адрес электронной почты, номер телефона, логин в Skype, образование (для преподавателей, методистов вводных занятий (« <b>Методисты</b> »)) и других подрядчиков)
2.1.1.2. учётная запись	имя пользователя, пароль, настройки и предпочтения учетной записи
2.1.1.3. финансовая	данные банковского счета, если мы их запросим (например, для осуществления платежа или возврата денег)
2.1.1.4. удостоверение личности	копии документов, удостоверяющих личность, таких как паспорт, удостоверение личности гражданина; водительские права (для преподавателей и Методистов; для студентов — только по нашему запросу); документы, подтверждающие образование (для преподавателей и Методистов); документы, подтверждающие возраст (если мы их запрашиваем); любая другая информация, которую вы предоставляете нам для того, чтобы мы могли выполнить наши юридические обязательства, а вы могли доказать свое право на получение Услуг.
2.1.1.5. дополнительная	ссылки на ваш аккаунт Google; аккаунты на facebook.com, google.com, vk.com, ok.ru; уровень английского языка (начальный уровень и в дальнейшем); цель обучения; хобби и интересы; сфера профессиональной деятельности; резюме (для преподавателей и Методистов); страна, город и школа (для преподавателей и учеников, участвующих в нашей Олимпиаде); дисциплины, которые преподаёт преподаватель (для преподавателей, участвующих в нашей Олимпиаде); уровень и наименование олимпийских классов, в которых участвует преподаватель или ученик (для преподавателей и учеников, участвующих в нашей Олимпиаде); открываете ли вы наши электронные письма и переходите ли по ссылкам в них; фотографии, аудио- и видеозаписи занятий, в которых вы участвуете; информация об участии на уроках; сведения о вашем согласии на использование видеокамеры и микрофона во время занятий; запись телефонных разговоров с пользователями, в том числе с пользователями, ответственными за запуск корпоративных программ в своих компаниях; переписка с пользователями, ответственными за запуск корпоративных программ в своих компаниях

- 2.1.2. **Информация, которая собирается автоматически.** Мы собираем определенную информацию автоматически, когда вы посещаете, используете Платформу или перемещаетесь по ней. Эта информация нужна нам для поддержания безопасности и обеспечения бесперебойной работы Платформы, а также для анализа данных и отчётности. Эта информация может включать сведения о компьютере или мобильном устройстве и их использовании. Примеры такой информации: информация об устройстве, протокол IP, тип и версия браузера, операционная система, языковые настройки, информация о мобильной сети, операционная система мобильного телефона, тип и версия браузера мобильного устройства, текущее местоположение, ссылки в формате URL, информация об использовании: например, время входа на Сайт и выхода, какие страницы вы посещаете и какие функции используете, техническая информация, указанная на Платформе, например, информация о камерах, микрофонах, наушниках и скорости доступа в Интернет («**Данные об использовании**»).
- 2.1.3. **Данные, которые мы можем собирать у третьих лиц.** Мы можем получать данные о вас из других источников, в том числе от третьих лиц, которые помогают нам обновлять, расширять и анализировать имеющиеся у нас данные; предотвращать или выявлять случаи мошенничества; обрабатывать платежи; или анализировать, как вы используете Услуги («**Данные от третьих лиц**»).
- 2.1.4. Информация, которую мы собираем, служит определённым целям, таким как использование Услуг и (или) операционные цели Компании. Компания обязуется не использовать никакую собранную информацию для целей, которые не соответствуют или отличаются от целей, в которых информация была запрошена.

### 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННЫХ

3.1. Мы используем личную информацию, которую собираем через Платформу и (или) любое из средств, описанных в пункте 2.1.1, для следующих целей:

- 3.1.1. когда это необходимо для наших законных деловых интересов; и (или)
- 3.1.2. с целью заключения с вами договора на использование Платформы или его исполнения; и (или)
- 3.1.3. для нашей обычной финансово-хозяйственной деятельности; и (или)
- 3.1.4. когда вы дали согласие на обработку информации; и (или)
- 3.1.5. с целью соблюдения своих юридических обязательств.
- 3.1.6. с целью защиты своих законных прав и исполнения судебных и (или) административных распоряжений, если необходимо

3.2. Ниже вы найдёте описание того, как мы используем ваши Персональные данные, на каких правовых основаниях, и каковы наши законные интересы (в случаях, когда они есть):

Тип используемых данных	Цель и (или) направление работы и правовая основа
3.2.1. Предоставленные данные	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Организация необходимых проверок;</li> <li>(2) заключить договор об использовании Платформы между вами и нами по вашей инициативе;</li> <li>(3) исполнение такого договора, куда входит:               <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) создание и поддержание вашей учётной записи;</li> <li>(ii) установление и поддержание с вами ответственных коммерческих отношений;</li> <li>(iii) выполнение наших обязательств по заключённому с вами договору и оказание вам помощи исполнению договора;</li> <li>(iv) обеспечение соблюдения наших условий, правил и принципов в отношении Услуг;</li> <li>(v) определение (идентификация данных) вашей учётной записи в наших автоматизированных системах управления, в частности CRM.</li> </ul> </li> </ul>
3.2.2. Предоставленные данные, Данные об использовании, Данные от третьих лиц	<ul style="list-style-type: none"> <li>(1) проверить и подтвердить вашу личность —               <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) с целью предотвратить мошенничество, обман и другие незаконные действия;</li> <li>(ii) подтвердить ваше право пользоваться Услугами;</li> </ul> </li> <li>(2) улучшить наши методы борьбы с мошенничеством.</li> </ul> <p>Наш законный интерес — гарантировать, что Платформа не используется для мошенничества, и все пользователи имеют право её использовать</p>

Тип используемых данных	Цель и (или) направление работы и правовая основа
-------------------------	---

3.2.3. Предоставленные данные, Данные об использовании	для наших законных интересов: общение с вами и прямой маркетинг. Если вы дадите согласие, мы будем присылать вам новости, информацию об изменениях в Услугах, специальные предложения и общую информацию о других услугах, которые мы предлагаем, схожих с теми, которые вы уже приобрели или которыми интересовались. Компания понимает, что вы соглашаетесь с получением этой информации в случае отсутствия запроса об отмене или отказе от получения этой информации.
3.2.4. Предоставленные данные, Данные об использовании, Данные от третьих лиц	для наших законных интересов: (1) собирать аналитическую или ценную информацию, которая позволит нам оценить Услуги и повысить их качество; (2) обнаруживать, предотвращать и решать технические проблемы Платформы; (3) управлять Платформой в контексте внутренней деятельности, включая поиск и устранение неисправностей, анализ данных, тестирование, исследования, статистику и опросы; (4) удостовериться, что представляем вам содержимое Платформы наиболее эффективным образом; (5) поддерживать безопасность и надёжность Платформы.
3.2.5. Предоставленные данные, Данные об использовании	исполнять наши юридические обязательства: (1) отвечать в ходе правовых, регуляторных, арбитражных процедур; (2) отвечать на запросы о предоставлении информации, которые поступают от органов государственной власти или других третьих лиц; (3) предотвращать причинение вреда, согласно требованиям закона. В случае если мы получим повестку в суд или другой запрос от судебного органа, нам, возможно, понадобится проверить данные, которыми мы располагаем, чтобы определить, как ответить.

3.3. Просим вас ознакомиться с описанием информации, которую мы используем на основании вашего согласия:

<i>Категория пользователей</i>	<i>Персональные данные, которые мы обрабатываем на основании вашего согласия</i>
3.3.1. Ученики, в том числе несовершеннолетние	копия документа, удостоверяющего личность, и данные банковского счета (по запросу); полное имя; адрес электронной почты; номер телефона; ссылки на аккаунт студента в Google; аккаунты на facebook.com, vk.com, ok.ru; аккаунты в мессенджерах: WhatsApp, Viber, Telegram, Skype; открываете ли вы наши электронные письма и переходите ли по ссылкам в них; текущее местоположение; пол; дата рождения; фотографии, видео- и аудиозаписи уроков; уровень английского языка (начальный и в дальнейшем); цель обучения; хобби и интересы; сфера профессиональной деятельности; информация об участии в уроках; записи телефонных звонков. Для несовершеннолетних — в дополнение к информации, перечисленной в текущем пункте 3.3.1: информация о членах семьи ученика; информация о школе, в которой учится ученик; интересующий его предмет (уроки английского языка или математики); дополнительные курсы, занятия и т.д. (например, репетиторы)
3.3.2. потенциальный ученик (вы регистрируетесь на Платформе, но не берёте уроков).	полное имя; пол; адрес электронной почты; номер телефона; текущее местоположение; дата рождения; уровень английского языка; цель обучения; хобби и интересы; сфера профессиональной деятельности; открывает ли пользователь наши электронные письма и переходит ли по ссылкам в них; информация об участии в уроках; язык; адрес (город и область/регион); записи телефонных разговоров

3.3.3. пользователь, ответственный за запуск корпоративной программы в вашей компании	полное имя; адрес электронной почты; номер телефона; текущее местоположение; записи телефонных разговоров; переписка
3.3.4. преподаватель	копия документа, удостоверяющего личность; фотография; пол; дата рождения; фотографии,

<i>Категория пользователей</i>	<i>Персональные данные, которые мы обрабатываем на основании вашего согласия</i>
	видео- и аудиозаписи занятий; текущее местоположение; сведения об образовании; сертификаты о сданных экзаменах; резюме; записи телефонных разговоров
3.3.5. Методолог или другой подрядчик	копия документа, удостоверяющего личность; текущее местоположение; фотография; пол; дата рождения; записи телефонных разговоров
3.3.6. ученик, принимающий участие в нашей Олимпиаде	дата рождения; пол; страна, город и школа; текущее местоположение; записи телефонных разговоров
3.3.7. преподаватель, принимающий участие в нашей Олимпиаде	дата рождения; пол; страна, город и школа; текущее местоположение; записи телефонных разговоров
3.3.8. родитель ученика, принимающего участие в нашей Олимпиаде	дата рождения; пол; текущее местоположение; записи телефонных разговоров
3.3.9. родители других несовершеннолетних учеников	дата рождения; пол; текущее местоположение; записи телефонных разговоров

#### 4. КОГДА МЫ РАСКРЫВАЕМ ИНФОРМАЦИЮ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ

##### 4.1. Мы делимся информацией только в следующих случаях:

- 4.1.1. по требованию законодательства;
- 4.1.2. с целью защитить ваши права;
- 4.1.3. с целью выполнения деловых обязательств (например, если для предоставления вам Услуг необходимо привлечь третье лицо);
- 4.1.4. если вы даёте нам своё согласие.

##### 4.2. Принимая Политику, вы соглашаетесь с тем, что мы вправе раскрывать информацию о вас только:

- 4.2.1. **по требованию законодательства.** Мы вправе раскрывать информацию о вас в тех случаях, когда обязаны это сделать в соответствии с действующим законодательством, запросами государственных органов, судебным разбирательством, постановлением суда или судебным процессом. Например, мы вправе раскрыть информацию в ответ на постановление суда, повестку в суд, запрос органов государственной власти о выполнении требований национальной безопасности или правоохранительных органов. Мы также вправе раскрывать информацию о вас, когда проводим расследование или сотрудничаем в расследовании мошенничества или другой незаконной деятельности с целью предотвращения и обнаружения мошенничества или другого преступления;
- 4.2.2. **с тем, чтобы позволить третьим лицам оказывать услуги.** Мы вправе передавать ваши данные деловым партнерам, поставщикам услуг, подрядчикам или агентам, предоставляющим услуги нам или от нашего имени и требующим доступа к такой информации с целью выполнения обязательств. Примеры таких услуг третьих лиц: обработка платежей, анализ данных, доставка электронной почты, хостинг, обслуживание клиентов, предоставление нам доступа к базам данных по борьбе с мошенничеством, проверка. Мы вправе разрешить отдельным третьим лицам использовать на Платформе технологию отслеживания, что позволит им собирать данные о том, как вы взаимодействуете с Платформой с течением времени. Мы также вправе делиться информацией о вас с нашими аффилированными лицами. К аффилированным лицам относятся наши материнские компании и любые дочерние компании, партнёры по совместным предприятиям или другие члены нашей группы компаний. Наши аффилированные лица,

партнёры и подрядчики также должны будут соответствовать нашим стандартам в части обработки данных и безопасности;

- 4.2.3. **при передаче бизнеса.** Мы вправе раскрывать или передавать ваши данные в связи с любым слиянием, продажей активов компании, финансированием или приобретении всего или части нашего бизнеса другой компанией, или во время переговоров о чём-либо из перечисленного. Мы обязуемся уведомить вас до того, как ваши личные данные будут переданы и станут предметом другой политики конфиденциальности;
- 4.2.4. **если вы дали согласие.** Мы вправе раскрыть ваши Персональные данные в иных целях, описанных в разделе 5, если вы дадите нам своё согласие на это.

## 5. С КЕМ МЫ ДЕЛИМСЯ ИНФОРМАЦИЕЙ

### 5.1. Компетентные органы:

5.1.1. По запросу, а также в случаях, описанных в пункте 4.2.1.

5.1.2. Для разрешения любого конфликта или спора, возникающего в отношениях между пользователями и Компанией.

### 5.2. Поставщики услуг по выставлению счетов и приёму платежей:

5.2.1. Мы передаём и раскрываем Предоставленные данные, включая номер и (или) дату выдачи документа, удостоверяющего личность, его копии (например, паспорта), **Поставщикам услуг по выставлению счетов и приёму платежей:**

<i>Поставщик услуг по выставлению счетов и приёму платежей:</i>	<i>Где можно ознакомиться с его политикой конфиденциальности (если она существует).</i>
5.2.1.1. Cloudpayments	<a href="https://cloudpayments.ru/wiki/podkluchenie/poryadok_podkluchenia/documents">https://cloudpayments.ru/wiki/podkluchenie/poryadok_podkluchenia/documents</a>
5.2.1.2. HalykBank epay	<a href="https://halykbank.kz/business/payment/epay">https://halykbank.kz/business/payment/epay</a>

5.2.2. Мы передаём и раскрываем Предоставленные данные Поставщикам услуг по выставлению счетов и приёму платежей только в том случае, если они их запрашивают. Если вы не используете Поставщиков услуг по выставлению счетов и приёму платежей на Платформе, мы не будем делиться с ними Предоставленными данными.

5.2.3. Мы не собираем и не храним данные вашей банковской карты. Вы предоставляете эту информацию нашим Поставщикам услуг по выставлению счетов и приёму платежей. То, как они используют Предоставленные данные для обработки платежей, регулируется их политикой конфиденциальности.

### 5.3. Поставщики услуг по хранению данных:

Мы храним данные на наших защищённых серверах в России. Базы данных копируются в центр обработки данных компании Amazon Web Services (Франкфурт, Германия):

<i>Поставщики услуг по хранению данных</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>
5.3.1. PS.kz	ТОО «Интернет-компания PS», 050000, Казахстан, г. Алматы, ул. Макатаева, д. 117А, оф. 201	<a href="https://www.ps.kz/agreements/privacy">https://www.ps.kz/agreements/privacy</a>

### 5.4. Рекламные платформы и приложения:

Платформы, которые мы используем для рекламы, позволяют нам оптимизировать и демонстрировать рекламные объявления, исходя из данных об использовании Платформы, т.е. отслеживая данные об использовании и файлы cookie.

<i>Рекламная платформа</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Кто и как хранит и обрабатывает данные</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>	<i>Как вы можете отказаться</i>
----------------------------	----------------------	---	---	--	---------------------------------

5.4.1. Google Ads	<p><b>“Google”:</b> 1600 Амфитеатр Паркуэй, Маунтин-Вью, Калифорния, 94043, США</p>	<p>(1) отслеживание ваших действий после того, как вы были перенаправлены на нашу Платформу, нажав на рекламную ссылку в Google; (2) измерение эффективности рекламных объявлений в Google с целью исследования рынка и сбора статистики, в частности, чтобы лучше понимать и показывать объявления и сделать их более актуальными для вас</p>	Google	<p><a href="https://policies.google.com/privacy">https://policies.google.com/privacy</a></p>	<p>по инструкции и на странице <a href="https://policies.google.com/technologies/ads">https://policies.google.com/technologies/ads</a>, в разделе «Как управлять рекламными файлами cookie»</p>
-------------------	---	--	--------	--	---

<i>Рекламная платформа</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Кто и как хранит и обрабатывает данные</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>	<i>Как вы можете отказаться</i>
5.4.2. Facebook Pixel; Facebook SDK	<p><b>«Facebook»:</b> (1) Facebook Inc., 1601 Уиллоу роуд, Менло Парк, Калифорния 94025, США — если живёте за пределами ЕС; или (2) Facebook Ireland Ltd., 4 Площадь Большого канала, Гранд Канал Харбор, Дублин 2, Ирландия - если живёте в ЕС.</p>	<p>(1) отслеживание ваших действий после того, как вы были перенаправлены на нашу Платформу, нажав на рекламу в Facebook; (2) измерение эффективности рекламных объявлений в Facebook с целью исследования рынка и сбора статистики, в частности, чтобы лучше понимать и показывать объявления и сделать их более актуальными для вас</p>	<p>Facebook. Данные для нас анонимны. Facebook может связать эти данные с вашим аккаунтом на Facebook и использовать их в своих рекламных целях.</p>	<p><a href="https://www.facebook.com/about/privacy/">https://www.facebook.com/about/privacy/</a></p>	<p>(1) для Facebook Pixel — через настройки вашей учётной записи в Facebook. Вы можете сделать это как для Facebook Pixel, так и для файлов cookie; (2) для Facebook SDK — через настройки вашего устройства.</p>

<p>5.4.3. Пиксель ретаргетинга ВКонтакте</p>	<p>«ВКонтакте»: ООО «ВКонтакте», Россия, 191024, г. Санкт-Петербург, Херсонская, д.12-14, лит. А помещение 1-Н</p>	<p>(1) отслеживание ваших действий после того, как вы были перенаправлены на нашу Платформу, нажав на рекламу на сайте ВКонтакте; (2) измерение эффективности рекламных объявлений в ВКонтакте с целью исследования рынка и сбора статистики, в частности, чтобы лучше понимать и показывать объявления и сделать их более актуальными для вас</p>	<p>ВКонтакте . Данные для нас анонимны</p>	<p><a href="https://vk.com/privacy">https://vk.com/privacy</a></p>	<p>путём: (1) перехода на страницу службы поддержки и ВКонтакте : <a href="https://vk.com/suppo?act=home">https://vk.com/suppo?act=home</a>; (2) поиска по фразе «отказаться от пиксельной рекламы»; (3) нажатия на «свяжитесь с нами» в строке «Если у вас возникли проблемы с поиском нужной статьи, свяжитесь с нами».</p>
--	--	--	--	--	---

<i>Рекламная платформа</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Кто и как хранит и обрабатывает данные</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>	<i>Как вы можете отказаться</i>
					Вы можете сделать это как для Пикселя ретаргетинга ВКонтакте, так и для файлов cookie.
5.4.4. Яндекс. Директ	<p>«<b>Яндекс</b>»:          ООО «Яндекс»,          Россия,          119021,          Москва, ул.          Льва Толстого, 16.          Представительств а: (1) для пользователя в Европейской экономической зоне («ЕЭЗ») или Швейцарии: Yandex Oy, Морееникату 6, 04600 Мянтсяля, Финляндия;          (2) для пользователя в Израиле: Yandex.Go Israel Ltd, ул. Менахема Бегина, 148, Тель-Авив, Израиль, 6492104</p>	<p>(1) отслеживание действий пользователей после того, как они перенаправлены на нашу Платформу, нажав на рекламу в Yandex;          (2) измерение эффективности Яндекс.Директ с целью исследования рынка и сбора статистики, в частности, чтобы лучше понимать и показывать объявления и сделать их более актуальными для вас</p>	Яндекс	<a href="https://yandex.ru/legal/confidential/">https://yandex.ru/legal/confidential/</a>	через настройки вашей учётной записи в Яндекс

## 5.5. Маркетинговые и аналитические платформы:

Мы передаём и раскрываем ваши файлы cookie и данные об использовании в целях веб-аналитики и мобильной аналитики, а также с целью персонализации контента на Платформе: например, чтобы предлагать вам не все наши услуги, а только те, которые могут вас заинтересовать.

<i>Поставщик</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>	<i>Как отказаться от передачи и обработки сторонним провайдером данных, генерируемых файлами cookie?</i>
5.5.1. Google Analytics; Firebase	Google	(1) отслеживать посещаемость Сайта и ваше поведение на Платформе; (2) анализировать, как вы используете Платформу, с целью улучшения её работы и управления размещением рекламы в соответствии и с вашими интересами и предпочтениями	<a href="https://policies.google.com/privacy">https://policies.google.com/privacy</a>	(1) для Google Analytics: путём установки расширения для браузера: <a href="https://tools.google.com/dlpage/gaoptout">https://tools.google.com/dlpage/gaoptout</a> ; (2) для Firebase: путём изменения настроек устройства, таких как настройки рекламы для мобильных приложений.
5.5.2. AppsFlyer	(1) AppsFlyer Inc., 100 First St. Сан Франциско, Калифорния, 94105 — если вы живёте в США или Канаде; (2) AppsFlyer UK LTD, 87-91 Ньюман стрит, Лондон, W1T 3EY, Великобритания — если живёте в Великобритании; (3) AppsFlyer Ltd., 14 ул Москит, Герцлия, Израиль — если живёте в любой другой стране	(1) отслеживать посещаемость Сайта с мобильных устройств и ваше поведение на Платформе; (2) анализировать, как вы используете Платформу, с целью улучшения её работы и управления размещением рекламы в соответствии и с вашими интересами и предпочтениями	<a href="https://www.appsflyer.com/privacy-policy/">https://www.appsflyer.com/privacy-policy/</a>	<a href="https://www.appsflyer.com/optout">https://www.appsflyer.com/optout</a>

5.5.3. Яндекс.Метрика	Яндекс	(1) отслеживать посещаемость Сайта и ваше поведение на Платформе; (2) анализировать, как вы используете Платформу, с целью улучшения её работы и управления размещением рекламы в	<a href="https://yandex.ru/legal/confidential/">https://yandex.ru/legal/confidential/</a>	установив расширение для браузера: <a href="https://yandex.com/supp/ort/metrika/general/opt.out.html">https://yandex.com/supp/ort/metrika/general/opt.out.html</a>
--------------------------	--------	--	---	---

<i>Поставщик</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>	<i>Как отказаться от передачи и обработки сторонним провайдером данных, генерируемых файлами cookie?</i>
		соответстви и с вашими интересами и предпочтениям и		

#### 5.8. Поставщики CRM:

5.8.1. Персональные данные пользователей, ответственных за запуск корпоративных программ обучения в своих компаниях (такие как имя, номер телефона, электронная почта, записи телефонных разговоров и переписка) мы передаём и раскрываем компании Pipedrive:

<i>Поставщик</i>	<i>Кто управляет</i>	<i>Цель, с которой мы ею пользуемся</i>	<i>Где можно ознакомиться с политикой конфиденциальности</i>
АмоCRM	Акционерное общество «АмоСРМ», 121205, г. Москва, территория инновационного центра «Сколково», Большой бульвар, д. 42, стр. 1, этаж 4, пом.1448, рм. 6.	(1) обработка запросов пользователей; (2) работа с существующими и потенциальными клиентами	<a href="https://www.amocrm.com/privacy/">https://www.amocrm.com/privacy/</a>

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФАЙЛОВ COOKIE

### 6.1. Как мы используем файлы cookie

- 6.1.1. Мы используем файлы cookie, чтобы отличать вас от других пользователей Платформы. Это помогает нам улучшить ваш опыт и саму Платформу: мы сохраняем ваши предпочтения и анализируем то, как вы используете Платформу.
- 6.1.2. Файл cookie — это небольшой фрагмент текста, который сохраняется в вашем браузере при посещении Платформы. Наш Сайт передаёт файлы cookie вашему браузеру; ваше устройство их сохраняет. Каждому устройству, с которого вы заходите на Платформу, мы присваиваем отдельный файл cookie. Использование файлов cookie не даёт нам доступа к каким-то другим данным на вашем устройстве, кроме данных, сохранённых в файле cookie. Файлы cookie, которые мы собираем, не содержат ваших личных данных, таких как имя или адрес.
- 6.1.3. Файлы cookie хранятся бессрочно, а не только в течение сеанса. Однако вы можете легко удалить файлы cookie в настройках своего браузера. Подробнее об управлении файлами cookie можно узнать в разделе 6.3.
- 6.1.4. Используя Платформу, вы соглашаетесь на использование файлов cookie, описанное в Политике.
- ### 6.2. Типы файлов cookie, которые мы используем

<i>Категория</i>	<i>Почему мы их используем. Прочие комментарии</i>
6.2.1. обязательные файлы cookie	они необходимы для работы Платформы. Некоторые части Платформы не работали бы без использования этих файлов cookie
6.2.2. функциональные файлы cookie	Мы используем их, чтобы определить ваши предпочтения и настроить Платформу в соответствии с ними. Функциональные файлы cookie позволяют нам запоминать ваши настройки Платформы и сохранять информацию, которую вы уже предоставили (например, логин, имя пользователя, язык и другие предпочтения), чтобы улучшить ваши впечатления от посещения. Эти функции помогают нам сделать Платформу более удобной для вас.
6.2.3. аналитические и эксплуатационные файлы cookie	они: (1) содержат информацию о том, как вы используете Платформу, в том числе какие страницы посещаете чаще всего; (2) позволяют нам увидеть повторяющиеся сценарии использования Платформы; (3) помогают нам записать любые ошибки, возникающие в процессе использования вами Платформы. Эти файлы cookie не идентифицируют вашу личность, и вся информация является для нас анонимной. Мы используем её только для улучшения работы Платформы. Мы можем привлекать третьи стороны для отслеживания и анализа того, как вы используете Платформу, в порядке, предусмотренном настоящей Политикой.
6.2.4. сторонние файлы cookie	некоторые наши сторонние поставщики услуг используют собственные файлы cookie на нашей Платформе, и мы не контролируем такие файлы. Сторонние поставщики используют свои файлы cookie в целях анализа и таргетирования. Порядок использования данных, которые сторонние поставщики собирают с помощью своих файлов cookie, регулируется их политикой конфиденциальности. Настоящая Политика не регулирует использование файлов cookie сторонними поставщиками услуг. Список поставщиков, с которыми мы делимся информацией, вы найдёте в разделе 5.

### 6.3. Управление файлами cookie

- 6.3.1. Вы можете в любой момент изменить настройки файлов cookie, удалить или отклонить все файлы cookie: просто активируйте настройку вашего браузера, которая позволяет отказаться от файлов cookie. Обратите внимание, что это может привести к невозможности доступа к определенным функциям Платформы.
- 6.3.2. Для получения дополнительной информации об управлении файлами cookie, в том числе об отказе от них, обратитесь к настройкам браузеров: [Chrome](#), [Edge](#), [Firefox](#), [Internet Explorer](#), [Opera](#), [Safari](#). Вы также можете отказаться от файлов cookie, которые используют Google, Facebook Вконтакте, как указано в пунктах 5.4.1, 5.4.2 и 5.4.3.

## 7. ПЕРВЫЙ ВХОД И (ИЛИ) ВХОД ЧЕРЕЗ СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ

- 7.1. Наша Платформа дает вам возможность зарегистрироваться и войти в систему, используя свою учетную запись в Facebook, Вконтакте или Google. Если вы решите войти в систему, используя учетную запись социальной сети, эта социальная сеть предоставит нам ваши Персональные данные. Входя в систему с использованием учетной записи социальной сети, вы разрешаете нам собирать, хранить и использовать в соответствии с Политикой все данные, которые вы разрешили социальной сети предоставить нам. В такие данные входят: (1) «общие» Персональные данные: ваше имя и фамилия, пол, дата рождения, местоположение, имя пользователя, адрес электронной почты, номер телефона, ссылки на другие учетные записи в социальных сетях, список друзей; (2) конфиденциальные данные, такие как ваша фотография; (3) любые другие данные, которые вы решили сделать доступными. Данные, которые мы получаем от социальной сети, зависят от ваших настроек и её политики конфиденциальности. Мы будем использовать полученные данные только для целей, описанных в Политике.
- 7.2. При создании учетной записи для доступа и использования Платформы вы гарантируете, что предоставленная вами информация всегда является точной, актуальной и полной.
- 7.3. Ваша учетная запись существует, а использование Услуг осуществляется в личных некоммерческих целях, но не в интересах третьих лиц. Вы несете единоличную ответственность за сохранение конфиденциальности вашей учетной записи и пароля, включая ограничение доступа третьим лицам к Приложению, Сайту и любым электронным средствам (например, компьютеру, планшету и т.д.), с помощью которых вы совершаете вход на Платформу или Сайт. Вы принимаете на себя всю ответственность и обязательства за все действия, которые совершаются в вашей учетной записи под вашими реквизитами пользователя. Вы должны немедленно уведомить Компанию в случае, если вам стало известно или вы подозреваете о каком-либо нарушении безопасности или несанкционированном использовании вашей учетной записи.
- 7.4. Вы не вправе без соответствующего разрешения использовать имя пользователя, которое является именем или подразумевает имя или личность другого физического или юридического лица, использование которого неправомерно, наименование или товарный знак, какие-либо права на которые принадлежат другому физическому или юридическому лицу, а не вам. Запрещено использовать оскорбительное, вульгарное или непристойное имя пользователя. Компания оставляет за собой право отказать в обслуживании, прекратить действие учетных записей, удалить или отредактировать контент по своему усмотрению.

## 8. ПЕРЕДАЧА ВАШЕЙ ИНФОРМАЦИИ

- 8.1. Страны, в которые мы или третьи лица, с которыми мы взаимодействуем, передаем ваши данные, могут не иметь такого же законодательства о защите данных, как в вашей юрисдикции. Например: (1) некоторые третьи лица (раздел 5), которым мы предоставляем ваши Персональные данные, находятся в России или Китае; (2) Европейская комиссия считает Россию и Китай странами, которые не обеспечивают надлежащую защиту персональных данных. Таким образом, в этих случаях мы принимаем разумные меры безопасности, предписанные действующим законодательством, чтобы обеспечить надлежащую защиту ваших данных при их передаче за пределы вашей юрисдикции.
- 8.2. Принимая Политику и предоставляя нам свои Персональные данные, вы соглашаетесь на такую передачу. Если вы не согласны на такую передачу данных, вы больше не сможете пользоваться Платформой. Если вы являетесь резидентом Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), мы можем передавать ваши данные за пределы ЕЭЗ в целях выполнения договора с вами (предоставления вам Услуг), так как мы предоставляем услуги по всему миру. Когда мы совершаем такую передачу данных, мы: (1) выполняем свои правовые и нормативные обязательства; (2) принимаем соответствующие меры предосторожности, такие как исполнение стандартных положений о защите данных. Мы предпримем все шаги, необходимые для обеспечения безопасной обработки ваших данных в соответствии с Политикой.
- 8.3. Политика применяется независимо от места, в котором мы храним или обрабатываем ваши Персональные данные.
- 8.4. Если мы предоставили вам (или вы выбрали) пароль, который позволяет вам получить доступ к Платформе, вы несёте ответственность за сохранение этого пароля в тайне. Пожалуйста, никому не сообщайте пароль.

## 9. ХРАНЕНИЕ ВАШЕЙ ИНФОРМАЦИИ

- 9.1. Срок хранения ваших данных зависит от категории пользователя, к которой вы принадлежите:

<i>Категория пользователей</i>	<i>Срок хранения</i>
9.1.1. ученик	84 месяца после того, как вы прошли последний урок на Платформе
9.1.2. потенциальный ученик (вы регистрируетесь на Платформе, но не берёте уроков).	обязательный срок, установленный законом (если таковой предусмотрен)

9.1.3. пользователь, ответственный за запуск корпоративной программы в вашей компании	84 месяца после того, как последний ученик из компании этого пользователя проходит последний урок на Платформе. Исключение: если нам сообщают, что такой пользователь уволился или был уволен из компании; в этом случае мы удалим или обезличим его Персональные данные в течение одного рабочего дня после получения уведомления;
9.1.4. преподаватель	84 месяца после того, как вы провели последний урок на Платформе
9.1.5. Методист	84 месяца после того, как вы оценили последний урок на Платформе
9.1.6. другой подрядчик, обрабатывающий Персональные данные	один месяц после расторжения договора с вами;
9.1.7. потенциальный преподаватель, методист или иной подрядчик	один месяц после собеседования
9.1.8. родители других несовершеннолетних учеников	84 месяца после того, как ваш ребёнок пройдет последний урок на Платформе.

9.2. По закону может потребоваться или быть разрешен более длительный срок хранения.

9.3. По окончании периода хранения мы:

9.3.1. удалим ваши личные данные; или

9.3.2. обезличим их, чтобы они больше не были привязаны к вам.

Мы можем использовать такие обезличенные данные в исследовательских или статистических целях или для улучшения качества наших Услуг. Мы вправе использовать их бессрочно без предварительного уведомления.

9.4. Мы должны в течение обязательного периода времени (если таковой установлен) хранить даже те Персональные данные, которые собрали, когда вы зарегистрировали учетную запись на Сайте, но не активировали её (например, не завершили проверку) или не произвели оплату за Услуги. Текущий пункт 9.4 применяется только в том случае, если обязательный период хранения предусмотрен законодательством или нашими договорными обязательствами.

## 10. ЗАЩИТА ДАННЫХ

10.1. Мы используем соответствующие физические, электронные, управленческие и технические средства защиты, обеспечивающие безопасность всех Персональных данных, которые мы обрабатываем. Однако просим вас не забывать, что мы не можем обеспечить или гарантировать безопасность ваших данных, которые вы передаете Платформе. Несмотря на то, что мы сделаем все возможное для защиты ваших Персональных данных, передача Персональных данных на Платформу и то не осуществляется на ваш страх и риск. Пожалуйста, пользуйтесь Услугами только в безопасной среде: например, используйте средства сетевой защиты, выбирайте провайдера, который шифрует трафик, и т.д. После получения Персональных данных мы следуем строгим правилам и используем средства защиты с целью предотвратить несанкционированный доступ. Тем не менее, мы не несём ответственности ни за какой ущерб, связанный с несанкционированным доступом к Персональным данным.

## 11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ДАННЫХ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

11.1. Наши Услуги предназначены для широкой аудитории и могут быть использованы несовершеннолетними. Несовершеннолетние могут получить доступ к некоторым общедоступным частям Сайта и его содержанию без предоставления нам Персональных данных. Однако несовершеннолетние, желающие получить доступ ко всему содержанию и функциональным возможностям Услуг, должны зарегистрироваться. Регистрация предполагает сбор определенных Персональных данных. Мы можем попросить вас предоставить нам информацию и документы, подтверждающие возраст. Если вы несовершеннолетний, мы можем потребовать предоставить нам документы, подтверждающие выход из-под родительской опеки или юридическое согласие вашего родителя или законного опекуна.

11.2. Кроме того, мы используем определенные технологии, такие как файлы cookie, для автоматического сбора информации от наших пользователей (включая несовершеннолетних) при посещении или использовании Платформы. Мы собираем, обрабатываем, храним и раскрываем данные несовершеннолетних в порядке, предусмотренном настоящей Политикой.

## 12. ВАШИ ПРАВА НА ЗАЩИТУ ДАННЫХ

### 12.1. Ваши права на защиту данных:

<i>Право</i>	<i>Что вы вправе делать</i>	<i>Как осуществить право</i>
12.1.1. доступ к Персональным данным	(1) получить подтверждение, если мы обрабатываем ваши Персональные данные; (2) получить доступ к своим Персональным данным и информацию о том, как мы используем ваши Персональные данные.	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.2. исправить неточные данные	потребовать исправления любых неполных или неточных Персональных данных о вас	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.3. возражать против обработки	возражать против обработки ваших Персональных данных, если мы обрабатываем их в собственных законных интересах (см. примеры наших законных интересов в пунктах 3.2.2-3.2.4), используем их для прямого маркетинга или в целях сбора статистики	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.4. потребовать от нас сделать ваши данные переносимыми	при определенных обстоятельствах потребовать, чтобы мы предоставили вам копию ваших Персональных данных в структурированном, широко используемом и машиночитаемом формате	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.5. удалить свои данные	при определенных обстоятельствах потребовать, чтобы мы удалили ваши Персональные данные. Например, если они нам больше не нужны или вы отзываете свое согласие, которое послужило основанием для обработки данных	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15

<i>Право</i>	<i>Что вы вправе делать</i>	<i>Как осуществить право</i>
12.1.6. отозвать согласие на обработку данных	отозвать своё согласие на обработку ваших Персональных данных	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.7. ограничить обработку	попросить ограничить или прекратить сбор, использование, обработку и (или) раскрытие ваших Персональных данных.	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15
12.1.8. отозвать согласие на электронный маркетинг	отказаться от получения рекламной рассылки	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15 или перейдите по ссылке отказа от подписки в любом нашем рекламном электронном письме
12.1.9. быть информированным о мерах предосторожности, которые мы принимаем при передаче данных третьей стране или международной организации	спросите нас об этих мерах	пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу, указанному в разделе 15

12.1.10. подавать жалобы	пожаловаться в орган по надзору за соблюдением законодательства о защите персональных данных на сбор и использование нами ваших Персональных данных.	пожалуйста, свяжитесь с вашим местным надзорным органом
--------------------------	--	---

12.2. Пожалуйста, имейте в виду, что из этих прав могут быть исключения в соответствии с кипрским законодательством о защите данных, которое мы должны соблюдать, или в соответствии с законодательством, которое должен соблюдать оператор данных, с которым мы сотрудничаем. Таким образом, мы вправе отклонить требование об исполнении ваших прав, если это разрешено или требуется указанными законами.

12.3. Если мы отклоним ваше требование, мы опишем в ответе основания для отклонения. В любом случае, вы имеете право подать в надзорный орган жалобу на наш отказ.

12.4. Обратите внимание: мы можем попросить вас подтвердить свою личность, прежде чем ответить на запрос, а при определенных обстоятельствах возьмём плату для покрытия наших расходов. Срок ответа составляет один месяц после получения запроса. Если обработка вашего запроса займёт больше времени, мы уведомим вас об этом. В любом случае, мы не можем продлить срок ответа более чем на два месяца после окончания первого месяца, установленного для ответа. Текущий пункт 12.4 не применяется к запросам, упомянутым в пунктах 12.1.8, 12.1.10.

12.5. Если вы отпишетесь от нашей рекламной рассылки (пункт 12.1.8), нам по-прежнему нужно будет отправлять вам электронные письма, связанные с Услугами, необходимые для администрирования и использования вашей учетной записи.

### 13. АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Мы не используем автоматизированное принятие решений (создание профилей пользователей на основе Персональных данных и т.д.).

### 14. ИЗМЕНЕНИЯ В ПОЛИТИКЕ

Мы вправе в любой момент изменить Политику. Если внесём в Политику существенные изменения, то уведомим вас об этом на Платформе или по электронной почте. Мы также изменим номер редакции и дату опубликования на первой странице Политики. Любые изменения, которые мы вносим в Политику, вступают в силу с даты опубликования или после неё. Каждая новая редакция заменяет любую предыдущую редакцию Политики. Рекомендуем часто просматривать Политику, чтобы знать, как мы защищаем вашу информацию.

### 15. КОНТАКТЫ

Если у вас есть вопросы, комментарии или пожелания, связанные с Политикой, пожалуйста, напишите нашему специалисту по защите данных по адресу: [support@qlang.kz].

## PRIVACY POLICY

This document is a translation of the Privacy Policy available at <https://qlang.kz/docs/privacy.pdf> . The translation is for ease of reference; in case of any conflict between this translation and the Privacy Policy, the terms of the Privacy Policy in English shall prevail.

### CONTENTS

1. SUBJECT. APPLICATION .....	18
2. WHAT INFORMATION WE COLLECT .....	18
3. USE OF DATA .....	19
4. WHEN WE DISCLOSE INFORMATION TO THIRD PARTIES .....	22
5. WHO WE SHARE INFORMATION WITH .....	22
6. USE OF COOKIES .....	28
7. FIRST LOGIN AND / OR LOGIN VIA SOCIAL NETWORKS .....	29
8. TRANSFER OF YOUR INFORMATION .....	30
9. STORING YOUR INFORMATION.....	30
10. DATA PROTECTION .....	31
11. CONFIDENTIALITY OF DATA OF MINORS .....	31
12. YOUR RIGHTS TO DATA PROTECTION .....	31
13. AUTOMATED DECISION-MAKING .....	33
14. CHANGES TO THE POLICY .....	33
15. CONTACTS.....	33

The document was published on 22.12.2020

## 1. SUBJECT. APPLICATION

1.1. This privacy Policy ("Policy") governs the privacy terms of our website, located at <https://qlang.kz> (the "Site"), as well as tools with which we provide you or you provide services to us (collectively referred to as "Services" or "Platform").

1.2. The Policy is a legal document that explains how Qlang LLP, BIN 171140033055, address: Kazakhstan, Almaty, Almalinsky district, Mukanov Street 241 n. p. 170, ("Company" or "we"), collects, stores, processes and transmits data about you that we receive when you access or use the Platform ("Personal Data").

1.3. By using any service or providing any service, you agree to the policy and accept it in full.

1.4. Please read the policy carefully, this will help you understand its scope and make an informed decision about providing us with your personal data.

## 2. WHAT INFORMATION WE COLLECT

2.1. We collect several types of Personal data for various purposes related to the provision you either by receipt of Services and improving their quality:

2.1.1. **information that you provide to us.** You provide it when you fill out some forms on the Platform, or communicate with us, for example, by email, phone, instant messengers or social networks. It includes information that you provide to us when you register to use the Platform. When you write or call us, we keep a record of such messages. The information you provide may include, but is not limited to, the following **Information provided:**

Type of information	What kind of information we collect
2.1.1.1. contact and personal data	full name, date of birth, gender, language, home address (city and region/region), email address, phone number, Skype login, education (for teachers, methodologists of introductory classes ("Methodists") and other contractors)
2.1.1.2. user account	user name, password, account settings and preferences
2.1.1.3. financial	bank account details, if we request them (for example, to make a payment or refund)
2.1.1.4. identification card	copies of identification documents, such as passport, citizen's ID card; driver's license (for teachers and Methodologists; for students - only upon our request); documents confirming education (for teachers and Methodologists); documents confirming age (if we request them); any other information that you provide to us so that we can fulfill our legal obligations and you can prove your right to receive Services.

2.1.1.5. additional information	links to your Google account; accounts on facebook.com, google.com, vk.com, ok.ru English language level (initial level and further); purpose of study; hobbies and interests; scope of professional activity; resume (for teachers and Methodologists); country, city and school (for teachers and students participating in our Olympiad); disciplines taught by the teacher (for teachers participating in our Olympiad); level and name of Olympic classes in which the teacher or student participates (for teachers and students participating in our Olympiad); whether you open our emails and click on the links in them; photos, audio and video recordings of classes in which you participate; information about participation in lessons; information about your consent to use a video camera and microphone during classes; recording telephone conversations with users, including users responsible for launching corporate programs in their companies; correspondence with users responsible for launching corporate programs in their companies
---------------------------------	---

**2.1.2. Information that is collected automatically.** We collect certain information automatically when you visit, use, or navigate the Platform. We need this information to maintain security and ensure the smooth operation of the Platform, as well as for data analysis and reporting.

This information may include information about your computer or mobile device and its usage. Examples of such information are: device information, IP protocol, browser type and version, operating system, language settings, mobile network information, mobile phone operating system, mobile device browser type and version, current location, URL links, usage information: for example, the time of entering and exiting the Site, what pages you visit and what features you use, technical information specified on the Platform, such as information about cameras, microphones, headphones and Internet access speed ("Usage Data").

**2.1.3. Data that we may collect from third parties.** We may collect data about you from other sources, including third parties, that help us update, expand and analyze the data we have; prevent or detect fraud; process payments; or analyze how you use the Services ("**Third Party Data**").

**2.1.4.** The information we collect serves certain purposes, such as the use of the Services and / or the operational purposes of the Company. the company undertakes not to use any collected information for purposes that do not correspond to or differ from the purposes for which the information was requested.

### 3. USE OF DATA

3.1. We use the personal information we collect through the Platform and / or any of the means described in clause 2.1.1 for the following purposes:

3.1.1. when necessary for our legitimate business interests; and (or)

3.1.2. for the purpose of entering into a contract with you for the use of the platform or its execution; and (or) 3.1.3. for our normal financial and economic activities; and (or)

3.1.4. when you have given your consent to the processing of information; and (or)

3.1.5. in order to comply with its legal obligations.

3.1.6. in order to protect their legal rights and execute judicial and (or) administrative orders, if necessary

3.2. Below you will find a description of how we use your Personal Data, on what legal grounds, and what our legitimate interests are (if any):

<i>Type of data used</i>	<i>Purpose and / or direction of work and legal basis</i>
--------------------------	---

3.2.1. Data provided	<p>(1) Organization of necessary inspections;</p> <p>(2) enter into a contract for the use of the Platform between you and us on your initiative;</p> <p>(3) the performance of such a contract, which includes:</p> <p>(i) creating and maintaining your account;</p> <p>(ii) establishing and maintaining a responsible commercial relationship with you;</p> <p>(iii) fulfilling our obligations under the contract concluded with you and assisting you in the performance of the contract;</p> <p>(iv) ensuring compliance with our terms, policies and principles regarding the Services;</p> <p>(v) identification of your account in our automated management systems, in particular crm.</p>
3.2.2. Data provided, Usage data, Data from third parties	<p>(1) verify and verify your identity —</p> <p>(i) to prevent fraud, deception and other illegal activities;</p> <p>(ii) to confirm your right to use the Services;</p> <p>(2) improve our anti-fraud practices.</p> <p>Our legitimate interest is to ensure that the Platform is not used for fraud and that all users have the right to use it</p>

<i>Type of data used</i>	<i>Purpose and / or direction of work and legal basis</i>
3.2.3. Data provided, Usage data	<p>for our legitimate interests: communication with you and direct marketing. if you give your consent, we will send you news, information about changes in the services, special offers and general information about other services that we offer that are similar to those that you have already purchased or were interested in. the company understands that you agree to receive this information in the absence of a request to cancel or refuse to receive this information.</p>
3.2.4. Data provided, Usage data, Data from third parties	<p>for our legitimate interests:</p> <p>(1) collect analytical or valuable information that will enable us to evaluate the Services and improve their quality;</p> <p>(2) detect, prevent and solve technical problems of the Platform;</p> <p>(3) manage the Platform in the context of internal activities, including troubleshooting, data analysis, testing, research, statistics and surveys;</p> <p>(4) make sure that we present the Platform content to you in the most effective way;</p> <p>(5) Maintain the security and reliability of the Platform.</p>
3.2.5. Data provided, Usage data	<p>fulfill our legal obligations:</p> <p>(1) respond in the course of legal, regulatory, arbitration procedures; (2) respond to requests for information that come from public authorities or other third parties;</p> <p>(3) to prevent harm, in accordance with the requirements of the law. In the event that we receive a subpoena or other request from a judicial authority, we may need to check the data we have in order to determine how to respond.</p>

3.3. Please read the description of the information we use based on your consent:

<i>Category of users</i>	<i>Personal data that we process based on your consent</i>
--------------------------	--

3.3.1. Students, including minors	a copy of the identity document and bank account details (upon request); full name; email address; phone number; links to the student's Google account; accounts on facebook.com, vk.com, ok.ru; accounts in messengers: WhatsApp, Viber, Telegram, Skype; whether you open our emails and click on the links in them; current location; gender; date of birth; photos, video and audio recordings of lessons; level of English (initial and further); purpose of training; hobbies and interests; scope of professional activity; information about participation in lessons; phone call records. For minors — in addition to the information listed in the current paragraph 3.3.1: information about the student's family members; information about the school where the student is studying; the subject of interest (English or math lessons); additional courses, classes, etc. (for example, tutors)
3.3.2. potential student (you register on the platform, but do not take lessons).	full name; gender; email address; phone number; current location; date of birth; level of English; objective of education; Hobbies and interests; the sphere of professional activity; if the user opens our e-mails and does the links in them; information about participation in the lessons; language; address (city and the region); record telephone conversations
3.3.3. the user responsible for running the enterprise program in your company	full name; email address; phone number; current location; phone records; correspondence
3.3.4. teacher	a copy of the identity document; photo; gender; date of birth; photos,

<i>Category of users</i>	<i>Personal data that we process based on your consent</i>
	video and audio recordings of classes; current location; information about education; certificates of passing exams; resume; phone records
3.3.5. Methodologist or other contractor	a copy of the identity document; current location; photo; gender; date of birth; phone records
3.3.6. student taking part in our Olympiad	date of birth; gender; country, city and school; current location; phone records
3.3.7. teacher taking part in our Olympiad	date of birth; gender; country, city and school; current location; phone records
3.3.8. parent of a student taking part in our Olympiad	date of birth; gender; country, city and school; current location; phone records
3.3.9. the parents of the other juvenile students	date of birth; gender; country, city and school; current location; phone records

#### 4. WHEN WE DISCLOSE INFORMATION TO THIRD PARTIES

4.1. We share information only in the following cases:

4.1.1. at the request of the legislation;

4.1.2. in order to protect your rights;

4.1.3. in order to fulfill business obligations (for example, if it is necessary to involve a third party to provide you with Services);

4.1.4. if you give us your consent.

4.2. By accepting the Policy, you agree that we have the right to disclose information about you only:

4.2.1. **at the request of the legislation.** We may disclose information about you in cases where we are required to do so in accordance with applicable law, requests from government authorities, legal proceedings, court orders or legal proceedings. For example, we may disclose information in response to a court order, subpoena, request from government authorities to comply with national security or law enforcement requirements. We may also disclose information about you when we investigate or cooperate in the investigation of fraud or other illegal activities in order to prevent and detect fraud or other crime;

4.2.2. **in order to allow third parties to provide services.** We may share your data with business partners, service providers, contractors or agents who provide services to us or on our behalf and require access to such information in order to fulfill obligations. Examples of such third-party services include payment processing, data analysis, email delivery, hosting, customer service, providing us with access to anti-fraud databases, and verification. We may allow individual third parties to use tracking technology on the Platform, which will allow them to collect data about how you interact with the Platform over time. We may also share information about you with our affiliates. Affiliates include our parent companies and any subsidiaries, joint venture partners or other members of our group of companies. Our affiliates, partners and contractors will also be required to meet our data processing and security standards;

4.2.3. **when transferring a business.** We may disclose or transfer your data in connection with any merger, sale of company assets, financing or acquisition of all or part of our business by another company, or during negotiations about any of the above. We will notify you before your personal data is transferred and becomes the subject of another privacy policy;

4.2.4. **if you have given your consent.** We may disclose your Personal Data for other purposes described in section 5 if you give us your consent to do so.

#### 5. WHO WE SHARE INFORMATION WITH

5.1. The competent authorities:

5.1.1. Upon request, as well as in the cases described in clause 4.2.1.

5.1.2. To resolve any conflict or dispute arising in the relationship between users and the Company.

5.2. Billing and Payment Acceptance Service Providers:

5.2.1. We transfer and disclose the Data Provided, including the number and / or date of issue of the identity document, its copies (for example, passport), **to the Billing and payment acceptance Service Providers:**

<i>The service provider for billing and receiving payments:</i>	<i>Where you can read its privacy policy (if it exists).</i>
5.2.1.1. Cloudpaymentts	<a href="https://cloudpayments.ru/wiki/podkluchenie/poryadok_podkluchenia/documents">https://cloudpayments.ru/wiki/podkluchenie/poryadok_podkluchenia/documents</a>

5.2.1.2. HalykBank epay	<a href="https://halykbank.kz/business/payment/epay">https://halykbank.kz/business/payment/epay</a>
----------------------------	---

5.2.2. We share and disclose the data Provided to service Providers for billing and receiving payments only if they request them. If you do not use billing and payment acceptance service providers on the platform, we will not share the data provided with them.

5.2.3. We do not collect or store your bank card details. You provide this information to our billing and payment service providers. How they use the data provided to process payments is governed by their privacy policy.

### 5.3. Data storage service providers:

We store data on our secure servers in Russia. Databases are copied to the Amazon Web Services data center (Frankfurt, Germany):

<i>Data Storage Service Providers</i>	<i>Who manages it</i>	<i>Where can I read the privacy policy?</i>
5.3.1. PS.kz	LLP "Internet company PS", 050000, Kazakhstan, Almaty, Makataeva str., 117A, office 201	<a href="https://www.ps.kz/agreements/privacy">https://www.ps.kz/agreements/privacy</a>

### 5.4. Advertising platforms and applications:

The platforms we use for advertising allow us to optimize and display advertisements based on Platform usage data, i.e. by tracking usage data and cookies.

<i>Advertising platform</i>	<i>Who manages it</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Who stores and processes data and how</i>	<i>Where can I read the privacy policy?</i>	<i>How can you opt out?</i>
5.4.1. Google Ads	<b>"Google":</b> 1600 Amphitheater Parkway, Mountain View, California, 94043, USA	(1) tracking your actions after you have been redirected to our Platform by clicking on an advertising link in Google; (2) measuring the effectiveness of Google ads for the purpose of market research and collecting statistics, in particular to better understand and display ads and make them more relevant to you	Google	<a href="https://policies.google.com/privacy">https://policies.google.com/privacy</a>	according to the instructions and on the page <a href="https://policies.google.com/technologies/ads">https://policies.google.com/technologies/ads</a> ads, in the section "How to manage advertising

					cookies»
--	--	--	--	--	----------

<i>Advertising platform</i>	<i>Who manages</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Who stores and processes data and how</i>	<i>Where can I read the privacy policy?</i>	<i>How can you opt out?</i>
5.4.2. Facebook Pixel; Facebook SDK	<p>«<b>Facebook</b>»:            (1) Facebook Inc., 1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, USA-if you live outside the EU; or (2) Facebook Ireland Ltd., 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Ireland-if you live in the EU.</p>	<p>(1) tracking your actions after you have been redirected to our Platform by clicking on Facebook ads;            (2) measure the effectiveness of facebook ads for the purpose of market research and collecting statistics, in particular to better understand and display ads and make them more relevant to you</p>	<p>Facebook. the data is anonymous to us. facebook facebook may link this data to your facebook account and use it for its own advertising purposes.</p>	<p><a href="https://www.facebook.com/about/privacy/">https://www.facebook.com/about/privacy/</a></p>	<p>(1) for Facebook Pixel-through your account settings in Facebook . You can do this for both the Facebook Pixel and cookies; (2) for the Facebook SDK-through your device settings.</p>

<p>5.4.3. vk Retargeting Pixel</p>	<p>"Vkontakte»: VKontakte LLC, Russia, 191024, Saint Petersburg St. Petersburg, Kherson, d. 12-14, lit. A room 1-N</p>	<p>(1) tracking your actions after you have been redirected to our platform by clicking on an advertisement on the vkontakte website; (2) measuring the effectiveness of ads in vkontakte for the purpose of market research and collecting statistics, in particular, to better understand and display ads and make them more relevant to you</p>	<p>Vkontakte. The data is anonymous to us</p>	<p><a href="https://vk.com/privacy">https://vk.com/privacy</a></p>	<p>by: (1) going to the Vkontakte support: <a href="https://vk.com/support?act=home">https://vk.com/support?act=home</a>; (2) search for the phrase "opt out of pixel advertising"; (3) click on "contact us" in the line "If you have any problems finding the desired article, contact us".</p>
------------------------------------	--	--	---	--	---

<i>Advertising platform</i>	<i>Who manages</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Who stores and processes data and how</i>	<i>Where can I read the privacy policy?</i>	<i>How can you opt out?</i>
					<p>You can do this for both the vk Retargeting Pixel and cookies. through the settings of your</p>

					account in Yandex
5.4.4. Yandex. Direct	"Yandex": OOO "Yandex", Moscow, Russia, 119021, Moscow, ul Lva Tolstogo, 16. Offices and: (1) for users in the European economic area ("EEA") or Switzerland: Yandex Oy, Mariankatu 6, 04600 Mäntsälä, Finland; (2) for users in Israel: Yandex.Go Israel Ltd, St Menachem begin, 148, tel Aviv, Israel, 6492104	(1) tracking user actions after they are redirected to our platform by clicking on yandex ads; (2) measuring yandex performance.Yandex. Direct for the purpose of market research and collecting statistics, in particular, to better understand and display ads and make them more relevant to you	Yandex	<a href="https://yandex.ru/legal/confidential/">https://yandex.ru/legal/confidential/</a>	You can do this for both the vk Retargeting Pixel and cookies. through the settings of your account in Yandex

#### 5.5. Marketing and analytical platforms:

We share and disclose your cookies and usage data for web and mobile analytics purposes, as well as for the purpose of personalizing content on the Platform: for example, to offer you not all of our services, but only those that may be of interest to you.

<i>Supplier we use and</i>	<i>Who manages</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Where you can read the privacy policy</i>	<i>How do I opt out of the transfer and processing of data generated by cookies by a third-party provider?</i>

5.5.1. Google Analytics; Firebase	Google	(1) track Site traffic and your behavior on the Platform; (2) analyze how you use the Platform in order to improve its performance and manage ad placement in accordance with your requirements, interests and preferences	<a href="https://policies.google.com/privacy">https://policies.google.com/privacy</a>	(1) for Google Analytics: by installing a browser extension: <a href="https://tools.google.com/dlpage/gaoptout">https://tools.google.com/dlpage/gaoptout</a> ; (2) for Firebase: by changing device settings, such as ad settings for mobile apps.
5.5.2. Appsflyer	(1) AppsFlyer Inc., 100 First St. San Francisco, CA, 94105-if you live in the USA or Canada; (2) AppsFlyer UK LTD, 87-91 Newman Street, London, W1T 3EY, UK-if you live in the UK; (3) AppsFlyer Ltd., 14 Mosquito Street, Herzliya, Israel-if you live in any other country	(1) track Site traffic from mobile devices and your behavior on the Platform; (2) analyze how you use the Platform in order to improve its performance and manage ad placement in accordance with your requirements, interests and preferences	<a href="https://www.appsflyer.com/privacy-policy/">https://www.appsflyer.com/privacy-policy/</a>	<a href="https://www.appsflyer.com/optout">https://www.appsflyer.com/optout</a>
5.5.3. Yandex. Metric	Yandex	(1) track Site traffic and your behavior on the Platform; (2) analyze how you use the platform in order to improve its performance and manage the placement of ads on the internet.	<a href="https://yandex.ru/legal/confidential/">https://yandex.ru/legal/confidential/</a>	by installing the browser extension: <a href="https://yandex.com/support/metrica/general/opt-out.html">https://yandex.com/support/metrica/general/opt-out.html</a>

<i>The supplier</i>	<i>Who manages</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Where you can read the privacy policy</i>	<i>How do I opt out of the transfer and processing of data generated by cookies by a third-party provider?</i>
		according to your interests and preferences		

## 5.8. CRM Providers:

5.8.1. Personal data of users responsible for running corporate training programs in their companies (such as name, phone number, email, phone records and correspondence) we share and disclose to Pipedrive:

<i>The supplier</i>	<i>Who manages it</i>	<i>The purpose for which we use it</i>	<i>Where you can read the privacy policy</i>
AmoCRM	Joint-stock company "amoCRM", 121205, Moscow, territory of the innovation center "Skolkovo", Bolshoy Bulvar, 42, p. 1, floor 4, room 1448, rm. 6.	(1) processing of user requests; (2) working with existing and potential customers	<a href="https://www.amocrm.com/privacy/">https://www.amocrm.com/privacy/</a>

## 6. USE OF COOKIES

### 6.1. How we use cookies

6.1.1. We use cookies to distinguish you from other users of the Platform. This helps us improve your experience and the Platform itself: we store your preferences and analyze how you use the Platform.

6.1.2. A cookie is a small piece of text that is stored in your browser when you visit the Platform. Our Website transmits cookies to your browser; your device stores them. We assign a separate cookie to each device from which you access the Platform. The use of cookies does not give us access to any other data on your device other than the data stored in the cookie. The cookies we collect do not contain your personal data, such as your name or address.

6.1.3. Cookies are stored indefinitely, not only during the session. However, you can easily delete cookies in your browser settings. For more information about managing cookies, see Section 6.3.

6.1.4. By using the Platform, you agree to the use of cookies described in the Policy.

### 6.2. The types of cookies that we use

<i>Category</i>	<i>Why we use them. Other comments</i>
6.2.1. required cookies	they are necessary for the platform to work. Some parts of the Platform would not work without the use of these cookies

6.2.2. functional cookies	We use them to determine your preferences and customize the Platform accordingly. Functional cookies allow us to remember your Platform settings and store information that you have already provided (such as your username, username, language, and other preferences) to improve your browsing experience. These features help us make the Platform more convenient for you.
6.2.3. analytical and operational cookies	they: (1) contain information about how you use the platform, including which pages you visit most often; (2) allow us to see recurring scenarios of using the Platform; (3) help us record any errors that occur during your use of the Platform. These cookies do not identify you personally, and all information is anonymous to us. We only use it to improve the Platform's performance. We may engage third parties to monitor and analyze your use of the Platform in the manner provided for in this Policy.
6.2.4. third-party cookies	some of our third-party service providers use their own cookies on our platform, and we have no control over such cookies. Third-party providers use their cookies for analysis and targeting purposes. the use of data that third-party providers collect through their cookies is governed by their privacy policy. This Policy does not regulate the use of cookies by third-party service providers. For a list of suppliers with whom we share information, see section 5.

### 6.3. Managing cookies

6.3.1. You can change your cookie settings at any time, delete or reject all cookies: just activate the setting of your browser that allows you to refuse cookies. Please note that this may result in you not being able to access certain Platform features.

6.3.2. for more information about managing cookies, including how to opt out of them, please refer to the browser settings: chrome, edge, firefox, internet explorer, opera, safari. You can also opt out of cookies that are used by google, facebook, vkontakte, as specified in paragraphs 5.4.1, 5.4.2 and 5.4.3.

## 7. FIRST LOGIN AND / OR LOGIN VIA SOCIAL NETWORKS

7.1. Our Platform gives you the opportunity to register and log in using your Facebook, Vkontakte or Google account. If you choose to log in using a social network account, this social network will provide us with your Personal Data. By logging in with a social network account, you authorize us to collect, store and use, in accordance with the Policy, all data that you have authorized the social network to provide to us. Such data includes: (1) "general" Personal Data: your first and last name, gender, date of birth, location, username, email address, phone number, links to other social media accounts, friends list; (2) confidential data, such as your photo; (3) any other data that you choose to make available. The data we receive from the social network depends on your settings and its privacy policy. We will only use the data collected for the purposes described in the Policy.

7.2. When creating an account to access and use the platform, you guarantee that the information you provide is always accurate, up-to-date and complete.

7.3. Your account exists, and the use of the Services is for personal non-commercial purposes, but not for the benefit of third parties. You are solely responsible for maintaining the confidentiality of your account and password, including restricting access by third parties to the Application, the Site and any electronic means (such as a computer, tablet, etc.) with which you log in to the Platform or Site. You assume all responsibility and obligations for all actions that are performed in your account under your user details. You must immediately notify the Company if you become aware of or suspect any breach of security or unauthorized use of your account.

7.4. You may not, without appropriate permission, use a user name that is the name or implies the name or identity of another natural or legal person whose use is illegal, a name or trademark, any rights to which belong to another natural or legal person, and not to you. It is forbidden to use an offensive, vulgar or obscene

username. The Company reserves the right to refuse service, terminate accounts, delete or edit content at its sole discretion.

## 8. TRANSFER OF YOUR INFORMATION

- 8.1. The countries to which we or third parties with whom we interact transfer your data may not have the same data protection laws as in your jurisdiction. For example: (1) some third parties (section 5) to whom we provide your Personal Data are located in Russia or China; (2) the European Commission considers Russia and China to be countries that do not provide adequate protection of personal data. Therefore, in these cases, we take reasonable security measures prescribed by applicable law to ensure that your data is properly protected when it is transferred outside your jurisdiction.
- 8.2. By accepting the Policy and providing us with your Personal Data, you agree to such transfer. If you do not agree to such data transfer, you will no longer be able to use the platform. If you are a resident of the European Economic Area (EEA), we may transfer your data outside the EEA for the purpose of fulfilling a contract with you (providing you with Services), as we provide services worldwide. When we make such data transfers, we: (1) comply with our legal and regulatory obligations; (2) take appropriate precautions, such as compliance with standard data protection regulations. We will take all steps necessary to ensure the safe processing of your data in accordance with the Policy.
- 8.3. The Policy applies regardless of the place where we store or process your Personal Data.
- 8.4. If we have provided you (or you have chosen) a password that allows you to access the Platform, you are responsible for keeping this password confidential. Please do not share your password with anyone.

## 9. STORING YOUR INFORMATION

9.1. The retention period of your data depends on the user category to which you belong:

<i>Category of users</i>	<i>Storage life</i>
9.1.1. student	84 months after you completed your last lesson on the Platform
9.1.2. potential student (you register on the platform, but do not take lessons).	mandatory period established by law (if any)
9.1.3. the user responsible for running the enterprise program in your company	84 months after the last student from this user's company takes the last lesson on the Platform. Exception: if we are informed that such a user has resigned or been dismissed from the company; in this case, we will delete or depersonalize their Personal Data within one business day after receiving the notification;
9.1.4. teacher	84 months after you completed your last lesson on the Platform
9.1.5. Methodist	84 months after you rated the last lesson on the platform
9.1.6. other contractor processing Personal data	one month after the termination of the contract with you;
9.1.7. потенциальный преподаватель, методист или иной подрядчик	Potential teacher, methodologist, Or other contractor
9.1.8. the parents of the other juvenile students	84 months after your child passes the last lesson on the platform.

9.2. A longer retention period may be required or permitted by law.

9.3. At the end of the retention period, we will:

9.3.1. delete your personal data; or

9.3.2. depersonalize them so that they are no longer tied to you. We may use such depersonalized data for research or statistical purposes or to improve the quality of our Services. We may use them indefinitely without prior notice.

9.4. We must store for a mandatory period of time (if any) even those Personal Data that we collected when you registered an account on the Site, but did not activate it (for example, did not complete verification) or did not make payment for Services. The current clause 9.4 applies only if the mandatory retention period is provided for by law or our contractual obligations.

## 10. DATA PROTECTION

10.1. We use appropriate physical, electronic, managerial and technical security measures to ensure the security of all Personal Data that we process. However, please do not forget that we cannot guarantee or guarantee the security of your data that you transmit to the Platform. While we will do our best to protect your Personal Data, the transfer of Personal Data to and from the Platform is at your own risk. please use the services only in a secure environment: for example, use network security tools, choose a provider that encrypts traffic, etc. after receiving your personal data, we follow strict rules and use security measures to prevent unauthorized access. however, we are not responsible for any damages related to unauthorized access to personal data.

## 11. CONFIDENTIALITY OF DATA OF MINORS

11.1. Our Services are intended for a wide audience and may be used by minors. Minors may access certain publicly accessible parts of the site and its content without providing us with personal data. However, minors who wish to access all the content and functionality of the services must register. Registration involves the collection of certain Personal Data. We may ask you to provide us with information and proof of age. If you are a minor, we may require you to provide us with documents confirming your release from parental care or the legal consent of your parent or legal guardian.

11.2. In addition, we use certain technologies, such as cookies, to automatically collect information from our users (including minors) when visiting or using the Platform. We collect, process, store and disclose the data of minors in accordance with the procedure provided for in this Policy.

## 12. YOUR RIGHTS TO DATA PROTECTION

12.1. Your rights to data protection:

<i>Rights</i>	<i>What do you have the right to do</i>	<i>How to exercise the right</i>
12.1.1. access to personal data	(1) get confirmation if we process your Personal Data; (2) get access to your Personal Data and information about how we use your Personal Data.	please contact us at the address listed in section 15
12.1.2. to correct inaccurate data	request correction of any incomplete or inaccurate personal data about you	please contact us at the address listed in section 15
12.1.3. to object to the processing	object to the processing of your Personal data, if we process it in our own legitimate interests (see examples of our legitimate interests in paragraphs 3.2.2-3.2.4), use it for direct marketing or for the	please contact us at the address listed in section 15

	purpose of collecting statistics	
12.1.4. require us to make your data portable	under certain circumstances request that we provide you with a copy of your Personal Data in a structured, widely used and machine-readable format	please contact us at the address listed in section 15
12.1.5. delete your data	under certain circumstances request that we delete your personal data. For example, if we no longer need them or you withdraw your consent, which was the basis for data processing	please contact us at the address listed in section 15

<i>Rights</i>	<i>What do you have the right to do</i>	<i>How to exercise the right</i>
12.1.6. to withdraw your consent to the processing of data	withdraw your consent to the processing of your Personal data	please contact us at the address listed in section 15
12.1.7. to limit processing	request to limit or stop the collection, use, processing and / or disclosure of your Personal Data.	please contact us at the address listed in section 15
12.1.8. revoke consent to email marketing	to opt out of receiving promotional emails	please contact us at the address listed in section 15 or follow the unsubscribe link in any of our promotional emails
12.1.9. be informed of the precautions we take when transferring data to a third country or international organization	Ask us about these measures	please contact us at the address listed in section 15
12.1.10. to file complaints	complain to the data protection supervisory authority about our collection and use of your personal data.	please contact your local supervisory authority

12.2. Please be aware that there may be exceptions to these rights in accordance with the Cyprus data protection legislation, which we must comply with, or in accordance with the legislation that the data operator with whom we cooperate must comply with. Thus, we have the right to reject a request for the exercise of your rights, if this is allowed or required by these laws.

12.3. If we reject your request, we will describe in the response the reasons for rejection. In any case, you have the right to file a complaint with the supervisory authority about our refusal.

12.4. Please note: We may ask you to verify your identity before responding to a request, and in certain circumstances we will charge a fee to cover our expenses. The response period is one month after receiving the request. If it takes

longer to process your request, we will notify you. In any case, we cannot extend the response period by more than two months after the end of the first month set for the response. The current paragraph 12.4 does not apply to requests referred to in paragraphs 12.1.8, 12.1.10.

12.5. if you unsubscribe from our newsletter (clause 12.1.8), we will still need to send you emails related to the services required for the administration and use of your account.

### **13. AUTOMATED DECISION-MAKING**

We do not use automated decision-making (creating user profiles based on Personal Data, etc.).

### **14. CHANGES TO THE POLICY**

we may change this policy at any time. If we make significant changes to the Policy, we will notify you on the Platform or by email. we will also change the revision number and publication date on the first page of the policy. any changes we make to the policy will take effect on or after the date of publication. each new revision replaces any previous revision of the policy. we recommend that you review the policy frequently to know how we protect your information.

### **15. CONTACTS**

If you have any questions, comments or suggestions related to the Policy, please write to our data protection specialist at: [support@qlang.kz].

